

Qué está pasando en las escuelas públicas de NYC

[عرض هذه الوثيقة باللغة العربية](#) / [এই নথি বা ডকুমেন্টটি বাংলায় দেখুন](#) /

[查看本文件的中文版](#) / [Consultez ce document en français](#) / [Gade dokiman sa a an kreyòl ayisyen](#) /

[이 문서를 한국어로 보기](#) / [Consulte este documento en español](#) /

[په دستاويز اردو ميں ملاحظہ کریں](#) / [Перевод документа на русский язык](#) /

schools.nyc.gov/messagesforfamilies

28 de enero de 2022

Conforme a nuestro plan "Cuidarnos y permanecer abiertos", nuestras escuelas han permanecido abiertas y siguen estando entre los lugares más seguros para nuestros jóvenes durante la pandemia, incluso con el aumento de casos de la variante ómicron. Estamos decididos a seguir trabajando hacia dicho fin. Este informe actualizado para las familias proporciona información importante sobre nuestras más recientes políticas de salud y seguridad, las cuales entrarán en vigencia a partir del lunes, 31 de enero.

Contenido:

- **Actualizaciones de los protocolos de salud y seguridad para COVID-19**
 - [Versión para imprimir de las tablas para tomar decisiones](#)
 - [Reducción del período de aislamiento para casos de COVID-19](#)
 - [Reducción de la cuarentena por exposición al COVID-19](#)
 - [Kits de pruebas caseras para COVID-19](#)
 - [Enseñanza a distancia para los estudiantes en aislamiento debido a COVID-19](#)
- **Cómo mantener sanas a nuestras comunidades**
 - [Cuestionario de salud diario](#)
 - [Recordatorio para el uso de mascarillas](#)
 - [Vacunas de refuerzo contra COVID-19](#)

Actualizaciones de los protocolos de salud y seguridad para COVID-19

Versión para imprimir de las tablas para tomar decisiones

Entendemos que las familias necesitan información clara que las ayude a tomar decisiones. Para acceder a una guía visual de las políticas que se explican detalladamente más abajo, ingrese a

schools.nyc.gov/2021health donde encontrará dos tablas que describen los pasos que debe seguir si su hijo se enferma, estuvo expuesto al virus o salió positivo en una prueba de COVID-19.

- Tabla de COVID-19 para las familias de estudiantes de la primera infancia (LYFE, 3-K, Prekínder o EarlyLearn)
- Tabla de COVID-19 para estudiantes de kínder a 12.º grado.

Reducción del período de aislamiento para casos de COVID-19

Con base en las directrices de los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (*Centers for Disease Control and Prevention*, CDC) y el Departamento de Salud del Estado de Nueva York (DOH), el Departamento de Educación (DOE) de la Ciudad de Nueva York ha reducido el período de aislamiento para estudiantes de kínder a 12.º grado con resultado positivo en la prueba de COVID-19, **de 10 días a 5 días**. Eso significa que si su hijo da positivo en la prueba de COVID-19 y cursa un grado de kínder en adelante, puede regresar a la escuela el sexto día si no tiene síntomas o si los síntomas están mejorando y no ha tenido fiebre por 24 horas sin necesidad de tomar medicamentos para la fiebre. Los estudiantes que regresan del aislamiento el sexto día deben usar una mascarilla adecuada como la KN95, KF94 o una de tela sobre una mascarilla quirúrgica desechable entre los días 6 y 10.

Tenga en cuenta que los estudiantes (de cualquier grado) que hayan completado el período de aislamiento NO tienen que presentar un resultado negativo para que se les permita regresar a la escuela.

Reducción de la cuarentena por exposición al COVID-19

Los CDC y el DOH también redujeron la cuarentena de los estudiantes que hayan estado expuestos al virus. Los estudiantes de kínder en adelante seguirán utilizando los kits de pruebas caseras para seguir asistiendo a clases después de haber estado expuestos al virus en la escuela. Si su hijo NO está completamente vacunado y estuvo expuesto al virus por fuera de la escuela, debe permanecer en cuarentena por lo menos por 5 días; este período se redujo de 10 días. Si su hijo está completamente vacunado y estuvo expuesto al virus por fuera de la escuela, puede seguir yendo a clases siempre y cuando no presente ningún síntoma. Todos los estudiantes tienen que utilizar mascarilla mientras estén en las instalaciones escolares. Los estudiantes que regresan del aislamiento o de la cuarentena el sexto día deben usar una mascarilla adecuada como la KN95, KF94 o una de tela sobre una mascarilla quirúrgica desechable entre los días 6 y 10.

Los niños que tienen por lo menos 2 años y asisten a un programa de LYFE, 3-K o prekínder solo tienen que permanecer en cuarentena por 5 días si no presentan síntomas, pueden usar una mascarilla adecuada hasta el día 10 y obtienen un resultado negativo de COVID-19 de un proveedor de cuidados de salud el día 5 O dos resultados negativos de pruebas caseras entre el día 4 y el día 5.

Los niños menores de 2 años en programas LYFE deben seguir guardando cuarentena por hasta 10 días, pero pueden regresar a clases el día 8 si no presentan síntomas Y obtienen un resultado negativo de COVID-19 de un proveedor de cuidados de salud del día 5 en adelante. Las pruebas caseras no se consideran válidas para estudiantes de estas edades a menos que hayan sido administradas por sugerencia médica.

Los niños que asisten a programas LYFE, 3-K o prekínder que hayan estado expuestos al virus y que NO se realicen prueba de COVID-19 pueden regresar a clases después de permanecer 10 días en cuarentena.

Los estudiantes de cualquier edad que no están vacunados y que han estado expuestos al virus en el hogar deben permanecer en cuarentena por lo menos 5 días más después de que finalice el período de aislamiento del miembro de la familia, si tanto el estudiante como el miembro de la familia que dio positivo para COVID-19 viven en la misma casa.

Tenga en cuenta que: si su hijo se recuperó de COVID-19 durante los últimos 90 días, no tiene que permanecer en cuarentena después de haber estado expuesto al virus y puede seguir asistiendo a la escuela a menos de que desarrolle síntomas de COVID.

Kits de pruebas caseras para COVID-19

Los niños de 2 años en adelante que estén expuestos al COVID-19 en la escuela recibirán dos pruebas. Los kits incluyen instrucciones escritas que deberá seguir al realizar las pruebas. También puede ver videos traducidos a varios idiomas donde le explican cómo utilizar las pruebas caseras en schools.nyc.gov/HomeRapidTestKits.

Tenga en cuenta que: si su hijo se recuperó de COVID-19 durante los últimos 90 días, no recibirá un kit de prueba casera y puede seguir asistiendo a la escuela a menos de que desarrolle síntomas de COVID.

Enseñanza a distancia para los estudiantes en aislamiento debido a COVID-19

Todos los estudiantes que obtengan un resultado positivo de COVID-19 y estén aislados en sus casas tienen derecho a recibir enseñanza asincrónica a distancia y a acceder al horario de atención con un maestro según disponibilidad. Su escuela le proporcionará detalles sobre cómo pueden los estudiantes en dicha situación acceder a la enseñanza a distancia y al horario de atención.

Cómo mantener sanas a nuestras comunidades

Cuestionario de salud diario

A partir del lunes, 31 de enero, se modificará el cuestionario de salud diario para que refleje las nuevas políticas y opciones de salud para quienes se han recuperado de COVID-19 recientemente. Le pedimos que

le siga ayudando a su hijo a completar el cuestionario de salud todos los días antes de ingresar a la escuela.

Recordatorio para el uso de mascarillas

La política del DOE para el uso de mascarilla sigue en efecto. Todos los estudiantes mayores de 2 años deben utilizar mascarilla cuando ingresen a los edificios del DOE, a menos que cuenten con una excusa médica. Se debe usar mascarillas tanto en interiores como al aire libre mientras esté en las instalaciones del DOE, independientemente del estado de vacunación contra el COVID-19.

El Departamento de Salud y Salud Mental (*Department of Health and Mental Hygiene, DOHMH*) recomienda que las personas utilicen dos mascarillas o una mascarilla de mayor calidad como la KN95 o la KF94. Usar una mascarilla desechable por debajo de una de tela permite que queden más ajustadas y que haya una mayor protección.

Vacunas de refuerzo contra COVID-19

Los estudiantes mayores de 12 años que hayan recibido la segunda dosis de la vacuna de Pfizer-BioNTech por lo menos con cinco meses de anterioridad, ya pueden recibir la vacuna de refuerzo para una mayor inmunidad contra el COVID-19 y para ayudar a proteger a nuestra comunidad del virus. De igual manera, los niños entre 5 y 11 años que tienen ciertas enfermedades que comprometen al sistema inmune y que completaron la serie inicial de la vacuna de Pfizer-BioNTech por lo menos con 28 días de anterioridad, ya pueden recibir la vacuna de refuerzo. Los CDC y el DOH recomiendan enfáticamente que todos los neoyorquinos que cumplan con los requisitos reciban la dosis de refuerzo de la vacuna contra el COVID-19, la cual es completamente gratuita y está ampliamente disponible. Para encontrar una sede de vacunación cerca a usted, visite vaccinefinder.nyc.gov.

Si tiene preguntas con respecto a las vacunas de refuerzo, hable con su médico o llame al 311.